

Eisbericht Nr. 006

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 87

Nr. 006

Freitag, den 06.12.2013

1

Übersicht

An den Küsten der Bottenvik und im östlichen Finnischen Meerbusen setzt sich die Eisbildung fort.

Skagerrak

Norwegische Küste: Im Binnenhafen Tønsberg liegt 5-10 cm dicke Eisdecke.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: Saimaa See: Im nördlichen und östlichen Teil tritt Neueis auf. - **Russische Küste:** In der inneren Vyborgbucht und in der Newa Bucht kommt Neueis vor.

Bottensee

Schwedische Küste: Auf dem nördlichen Ångermanälvs kann Neueis auftreten.

Norra Kvarken

Finnische Küste: In den Schären von Vaasa kommt Neueis vor.

Bottenvik

Finnische Küste: In den nördlichen inneren Schären tritt dünnes Eis oder Neueis auf. - **Schwedische Küste:** In den nördlichen inneren Schären liegt 5-15 cm dickes Festeis.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Während des Wochenendes wird auf der Rückseite eines von West nach Ost über die zentrale Ostsee gezogenen Tiefs mit nördlichen und nordöstlichen Winden Kaltluft in den Ostseeraum einströmen. Die Eisbildung in den Küstenbereichen des Bottnischen Meerbusens setzt sich verstärkt fort, im östlichen

Overview

On the coasts of the Bay of Bothnia and in the eastern Gulf of Finland ice formation continues.

Skagerrak

Norwegian Coast: The inner harbour of Tønsberg is covered by 5-10 cm thick ice.

Gulf of Finland

Finnish Coast: Lake Saimaa: in the northern and eastern part there is new ice. - **Russian Coast:** In the inner Vyborg Bay and in the Newa Bay there is new ice.

Sea of Bothnia

Swedish Coast: On the northern Ångermanälvs new ice may occur.

Norra Kvarken

Finnish Coast: In the archipelago of Vaasa there is new ice.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern inner archipelagos there is thin ice or new ice. - **Swedish Coast:** In the northern inner archipelagos there is 5-15 cm thick fast ice.

Expected Ice Development

On the rear side of the low pressure area moving from the west over the central Baltic Sea eastwards cold air will penetrate with northerly to north-easterly winds over the region of the Baltic Sea during the week-end. Ice formation in the coastal areas of the Gulf of Bothnia will intensify, in the

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Teil des Finnischen Meerbusens wird sich weiterhin
Neueis bilden.

eastern Gulf of Finland new ice will further form.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Finland	Lake Saimaa: Siilinjärvi, Kuopio, Joensuu, Varkaus and Puhos	1300 dwt	II	05.12.
Russia	Vyborg		required	21.12.

Information of the Icebreaker Services

Finland

Icebreaker: ISO-PUKKI assists in the northern Lake Saimaa.

Russia

From **21st of December**, tow boat-barges will not be assisted to Vyborg; vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: KAPITAN IZMAILOV assists in the port of Vyborg.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis– Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen– Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen– Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen– Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgedrücktes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Finnland , 05.12.2013

Röyttä - Etukari	3001
Ajos - Ristinmatala	3001
Oulu, Hafen - Kattilankalla	3101

Russische Föderation , 06.12.2013

St. Petersburg, Hafen	/0/1
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	/0/1
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	/0/1
Vyborg Hafen und Bucht	/0/1